

1. 將可換式AC電源插頭插入AC電源插座。
2. 當在充電器底座旁邊的LED指示燈出現綠色的閃爍燈時，表示充電器已在可充電的狀態。
3. 當電池組被放置在充電片上，LED指示燈會變為恆亮的紅色燈，表示電池組正在充電。
4. 當LED指示燈出現紅色和綠色的燈交替閃爍時，表示電池組的電量已經充至90%或以上。
5. 當電池組充滿電時(100%)，LED指示燈會變為：
 - (a) 恆亮的綠色燈：對應電池為 RCRP2 和 RCR5。
 - (b) 閃爍的綠色燈：對應電池為 RCR123、RCR2 和 RCRV3。
6. 當電池組充滿電後，可以從AC電源插座上拔下充電器，然後把電池組從充電片上取出使用。

安全指示和警告

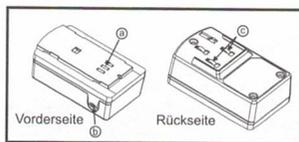
1. 切勿將非對型號的可充電式電池組放在本充電器上使用。不當地使用本充電器或嘗試用本充電器為非可充電式電池組充電會引起火災、觸電或其他危險。
2. 本充電器只適合在空氣流通的室內環境下使用(在任何情況下都不可以把充電器覆蓋或阻塞)，並必須連接至接地線的AC電源插座上使用。在潮濕的房間或戶外使用本產品會發生短路或觸電的危險。
3. 不要試圖拆卸或改裝本充電器。所有檢查及維修工作只可由合格的維修人員執行。在不遵守安全指示的情況下使用本產品，廠家及銷售商均不會承擔任何責任。
4. 只許使用隨本充電器供應或由製造商指定的交流電源線。而電源線必須安全地連接。若電源線出現損壞，必須由製造商、服務代理商或有資格人員進行維修，以避免任何危險情況發生。
5. 把電池組放置於本充電器上之前，或從充電器拿取電池組之前，或更換維修保險絲(使用相同的規格，如果有的話)，或不用充電器時，切記把充電器的電源斷開。否則會有觸電的危險。
6. 當發現充電器上的金屬接觸點有污垢時，請先從電源插座上拔下充電器，並只可使用乾的軟布擦拭金屬接觸點以作清潔。否則會有觸電的危險。
7. 在充電過程中，充電器的溫度會升高。這是正常，而不是故障的現象。
8. 如果電池組不能在合理的時間內完成充電，立即停止充電操作。
9. 如果在使用過程中出現異常氣味和發生變形的情況，立即離開電源，並把電源線從電源插座拔開，以避免可能的損害或危險(如火災)。
10. 在不使用充電器時，應將充電器存放在陰涼乾燥的地方。
11. 切勿將本充電器放置於陽光直射和其它熱源(如散熱器、其它電氣設備、和燈泡等)的地方，也不可以接近瀉氣、水、火、火花或易燃氣體附近，或有可能讓液體(如冷凝或凝頂的漏洩)或任何物體有機會掉在本產品的位置。
12. 切勿把本產品與家庭廢棄物一起處理。本產品及其附件必須嚴格地按照當地環境保護的法律和法規處理，如WEEE Directive (2002/96/EC)。
13. 請將充電器放於嬰兒及兒童接觸不到的地方。切勿讓孩童在無監督的情況下在本產品及其連接物附近玩耍。

WICHTIG

- Vor der Verwendung des Akkuladegeräts, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und für zukünftige Fragen aufzubewahren. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle Bedienungsanweisungen und Sicherheitsvorschriften verstanden haben, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitsvorschriften ausnahmslos um das Risiko eines Feuers, Stromschlags oder anderer Gefahren zu vermeiden.

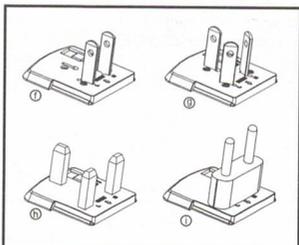
MERKMALE

► Ladegerät



- ① 3-Pin Metall Kontakt
- ② LED-Anzeige
- ③ Metallkontakte der Stromversorgung

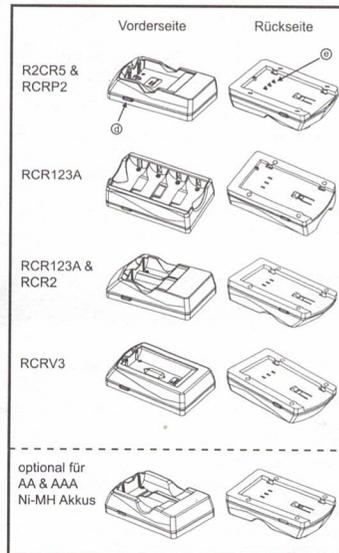
► austauschbare Netzstecker (optional)



- ① Amerikanischer Stecker
- ② Australischer Stecker
- ③ Britischer Stecker
- ④ Europäischer Stecker

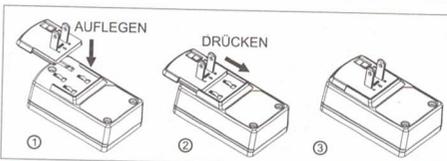
MERKMALE

► optionale austauschbare Ladeschalen für:



- ① Verriegelungs-knopf
- ② 3-Pin Metall Kontakt

VERBINDEN DES AUSTAUSCHBAREN NETZSTECKERS



- ① Wählen Sie den korrekten Netzstecker für Ihr Heimal- bzw. Reiseland.
- ② Stecken Sie den gewählten Netzstecker in das Ladegerät wie auf dem Bild oben dargestellt.
- ③ Versichern Sie sich, dass der Netzstecker vollständig im Ladegerät eingerastet ist.

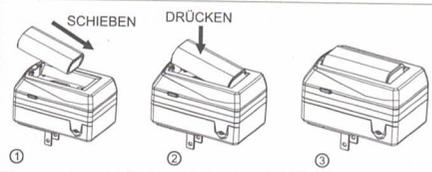
VERBINDEN DER LADESCHALE MIT DEM LADEGERÄT



- ① Setzen Sie die Ladeschale von oben auf das Ladegerät in die passenden Führungsschienen.
- ② Drücken Sie die Ladeschale vollständig in die oben im Bild dargestellte Richtung.
- ③ Die Ladeschale ist nur dann vollständig im Ladegerät eingerastet, wenn Sie ein Klick-Geräusch hören.

20

EINSETZEN DES AKKUS



- ① Setzen Sie den Akku auf das Ladegerät, wie im obigen Bild dargestellt.
- ② Drücken Sie den Akku runter in die Ladeschale, sodass er sicher in der Vertiefung ruht.
- ③ Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose um den Akku zu laden.

LED ANZEIGE – ERKLÄRUNG

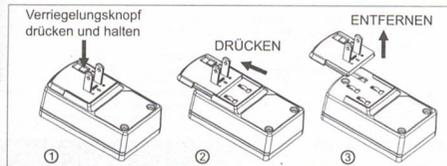
LED Anzeige	Status
Grün blinkend	Das Ladegerät ist bereit zum Laden. Jedoch gibt es entweder kein Akku, der Akku wurde nicht korrekt eingelegt oder der Akku ist defekt.
Konstant rot blinkend	Der Akku wird geladen
Abwechselnd grün & rot blinkend	Der Akku ist zu 90% geladen.
Konstant grün leuchtend	Für Akku: RCRP2 / RCR5
Grün blinkend	Für Akku: RCR123 / RCR2 / RCRV3
	Der Akku ist vollständig geladen und der Ladevorgang ist beendet

21

DURCHSCHNITTICHE LADEZEITEN

Ladegerät	Nur für Li-Fe Akkus geeignet
Eingangsspannung	AC100~240V, 50~60Hz
Ausgangsspannung	3,7V oder 7,4V
Ausgangsstromstärke	350 mA / 400 mA
Gewicht	ca.70g
Abmessungen	79,97 (L) x 48,32 (B) x 31,60 (H) mm

ENTFERNEN DES NETZSTECKERS VOM LADEGERÄT

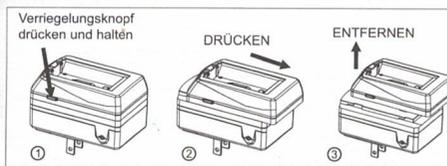


- ① Drücken und halten Sie den Verriegelungsknopf am austauschbaren Netzstecker.
- ② Schieben Sie den Netzstecker aus seiner Haltevorrichtung wie im obigen Bild dargestellt.
- ③ Jetzt können Sie den austauschbaren Netzstecker vom Ladegerät entfernen.

DURCHSCHNITTICHE LADEZEITEN

Akku Kapazität / Spannung	durchschnittl. Ladezeit	Akku Kapazität / Spannung	durchschnittl. Ladezeit
700mAh (2,24Wh) / 3,2V	180 Min.	700mAh (4,48Wh) / 6,4V	180 Min.
1200mAh (3,84Wh) / 3,2V	360 Min.	1200mAh (7,6Wh) / 6,4V	360 Min.
2000mAh (6,4Wh) / 3,2V	9 Stunden	2000mAh (12,8Wh) / 6,4V	9 Stunden

ENTFERNEN DER LADESCHALE VOM LADEGERÄT



- ① Drücken und halten Sie den Verriegelungsknopf um die Ladeschale vom Ladegerät zu entriegeln.
- ② Drücken Sie die Ladeschale in die oben im Bild dargestellte Richtung um sie vom Ladegerät zu lösen.
- ③ Heben und entfernen Sie die Ladeschale vom Ladegerät.

BEDIENUNG DES LADEGERÄTS

1. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
2. Die LED an der Seite des Ladegeräts fängt an GRÜN zu blinken, wenn das Ladegerät betriebsbereit ist.
3. Wenn Sie den Akku in das Ladegerät eingelegt haben wird die LED anfangen dauerhaft ROT zu leuchten und der Akku wird geladen.
4. Die LED wird abwechselnd ROT und GRÜN blinken wenn der Akku zu 90% geladen ist.
5. Wenn der Akku vollständig geladen ist wird die LED:
(a) Konstant GRÜN leuchten: Für RCRP2 und RCR5.
(b) GRÜN blinkend: Für RCR123, RCR2 und RCRV3.
6. Nachdem der Akku vollständig geladen ist entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose und entnehmen den Akku aus dem Ladegerät. Der Akku kann nun verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNG

1. Laden Sie mit diesem Ladegerät ausschließlich für das Ladegerät spezifizierte Akkus. Unsachgemäßer Gebrauch des Ladegeräts oder der Versuch nicht-wiederaufladbare Batterien zu laden kann zu Feuer, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen.
2. Das Ladegerät sollte nur in geschlossenen Räumen mit ausreichender Luftzirkulation verwendet werden. Die Lüftungsschlitze des Ladegeräts dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Das Ladegerät ist ausschließlich an einer geerdeten Steckdose zu betreiben. Bei der Verwendung des Ladegeräts in feuchten Räumen und im Freien besteht die Gefahr von Kurzschlüssen oder Stromschlägen.
3. Versuchen Sie nicht das Ladegerät zu öffnen oder zu modifizieren. Sämtliche Inspektionen und Reparaturen müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Es wird keine Haftung für den Fall der Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften und Bedienungsanweisungen übernommen.
4. Benutzen Sie ausschließlich das Stromkabel, welches sich im Lieferumfang des Ladegeräts befindet oder ein vom Hersteller spezifiziertes Stromkabel. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und der Steckdose verbunden ist.
5. Wenn das Stromkabel defekt sein sollte, muss es durch den Hersteller, einem seiner Service Partner oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden um weitere Schäden zu vermeiden.
6. Entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose bevor Sie den Akku in das Ladegerät einsetzen bzw. aus dem Ladegerät entnehmen und wenn es nicht mehr in Gebrauch ist. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
7. Wenn die Metallkontakte des Ladegeräts verschmutzt sind, dann entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose und reinigen Sie die Kontakte mit einem weichen und trockenen Tuch. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
8. Während des Ladens wird die Temperatur des Ladegeräts steigen. Dies ist normal und keine Fehlfunktion.
9. Beenden Sie den Ladevorgang sofort, wenn das Laden des Akkus nicht in der üblichen Zeit abgeschlossen ist.
10. Wenn Sie anomalen Geruch vermerken und das Gehäuse des Ladegeräts sich verformt, entfernen Sie sofort das Ladegerät von der Steckdose um mögliche Schäden zu vermeiden.
11. Lagern Sie das Ladegerät an einem kühlen und trockenen Ort, wenn es nicht in Gebrauch ist.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNG

12. Setzen Sie das Ladegerät niemals direkter Sonneneinstrahlung, anderen Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.), Wasser, Funken, Feuer, ätzenden Materialien oder explosiven Gasen aus. Vermeiden Sie auch Orte in denen Flüssigkeiten (z.B. Kondenswasser, Wasser von Dachundichtigkeiten, etc.) oder Gegenstände in das Ladegerät gelangen können.
13. Das Produkt darf nicht über Ihren Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Produkt und sein Zubehör bitte in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltschutzgesetzen und Verordnungen, z.B. der WEEE-Richtlinie (2002/96/EC).
14. Halten Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Säuglingen. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Ladegeräts und seinen Verbindungen spielen.